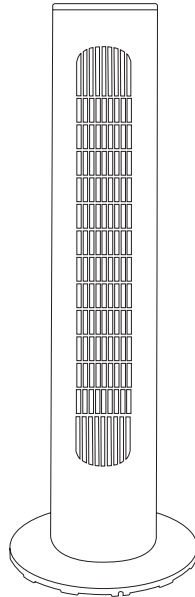


# BORÉA

VENTILATEUR COLONNE  
TOWER FAN  
БАШНЯ ВЕНТИЛЯТОР  
ΚΟΛΟΜΒΕΝΤΙΛΑΤΟΡ  
VENTILATORE A TORRE  
ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ ΠΥΡΓΟΣ ΔΑΠΕΔΟΥ



# SUPRA.

[www.supra.fr](http://www.supra.fr)

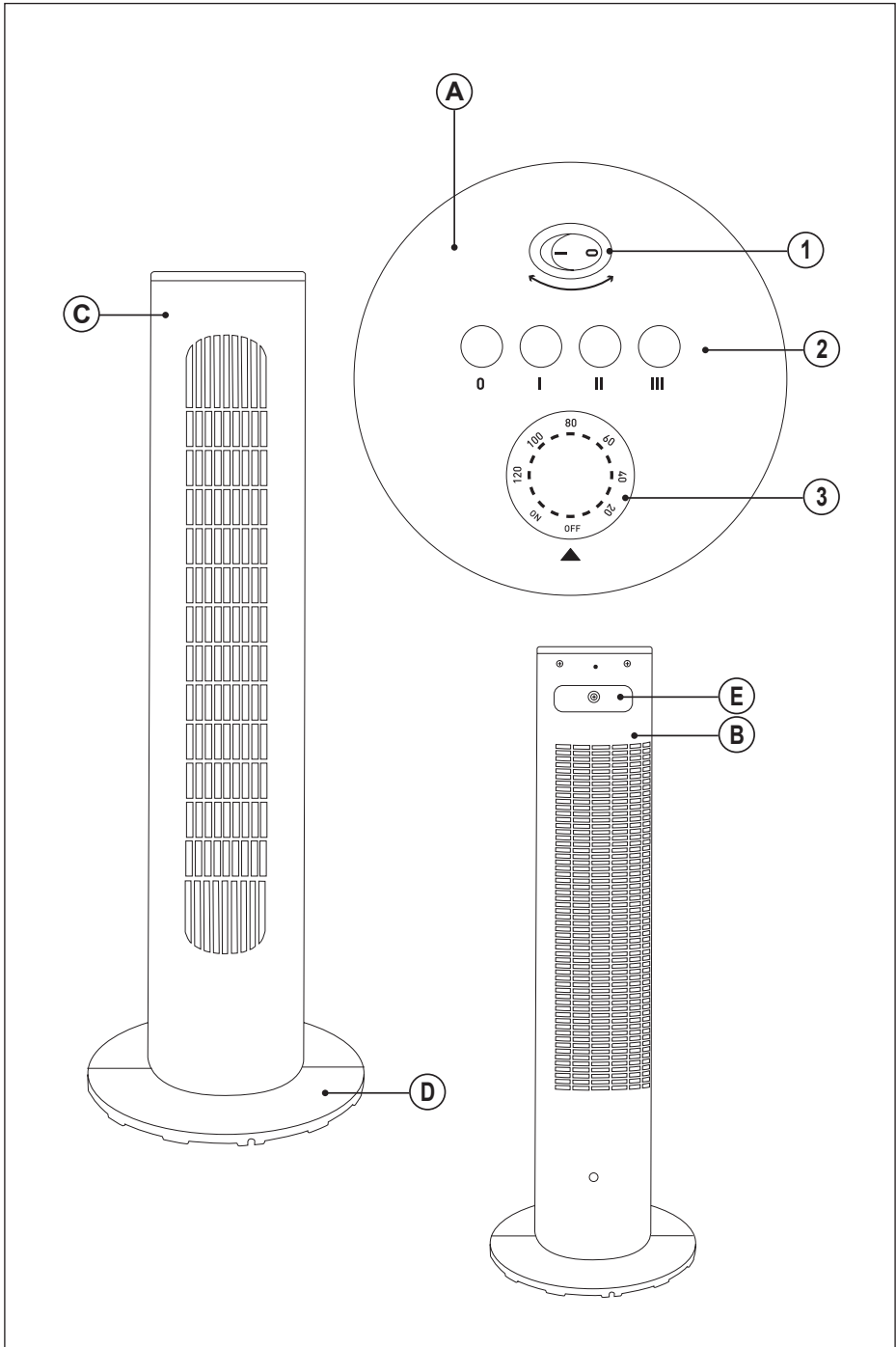


Fig.1

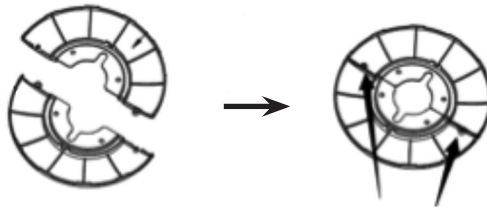
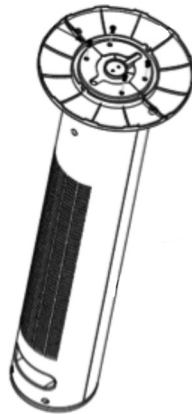


Fig.2



## Français

# VENTILATEUR COLONNE BORÉA

## DESCRIPTION

- A Panneau de commande
- B Couverture arrière
- C Couverture frontale
- D Base
- E Poignée de transport

- 1 Interrupteur d'oscillation
- 2 Boutons de vitesse
- 3 Minuterie

Si votre modèle ne dispose pas des accessoires décrits précédemment, ceux-ci peuvent être achetés séparément auprès du Services d'Assistance Technique.

## UTILISATION ET ENTRETIEN :

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble électrique de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si ses accessoires ne sont pas dûment installés.
- Ne pas utiliser l'appareil si les accessoires qui lui sont assemblés présentent des défauts. Le cas échéant, les remplacer immédiatement.
- Ne pas utiliser l'appareil si l'interrupteur de marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Utiliser la/les poignée(s) pour prendre ou transporter l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil en position inclinée, ni le retourner.
- Ne pas retourner l'appareil quand il est en cours d'utilisation ou branché au secteur.
- Débrancher l'appareil du secteur quand il n'est pas utilisé et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- Conserver cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes avec capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances
- Conserver l'appareil en lieu sec, non poussiéreux et à l'abri des rayons solaires.
- Vérifier que les grilles de ventilation de l'appareil ne soient pas obstruées par de la poussière, de la saleté ou par d'autres objets.

- Maintenir l'appareil en bon état. - Vérifier que les parties mobiles ne sont pas désalignées ou entravées, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autres conditions qui pourraient affecter le bon fonctionnement de l'appareil.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Cela permettra d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie utile de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil sur des animaux domestiques ou tout animal.
- Ne pas utiliser l'appareil pour sécher des vêtements textiles.
- Veiller à bien niveler l'appareil.
- Ne pas couvrir ni obstruer aucune ouverture de l'appareil.
- La fiche doit être d'accès facile afin de pouvoir la débrancher en cas d'urgence.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il n'est pas fixé à sa base.

## MONTAGE

- Vérifier d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- Vérifier que l'appareil est débranché de la prise secteur avant de procéder à toute opération d'installation ou de montage.

### MONTAGE DU SOCLE

- Emboîter les deux parties de la base de sorte à ce que les orifices d'une d'elles coïncident avec les languettes de l'autre (Fig. 1)
- Fixer la base au corps du ventilateur avec les quatre vis incorporées (Fig. 2)
- Retourner l'appareil et vérifier la stabilité de la base.

## MODE D'EMPLOI

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION :

- S'assurer d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.

### UTILISATION :

- Dérouler complètement le câble avant de le brancher.
- Connecter l'appareil au secteur.
- Pour mettre l'appareil en route, appuyer sur un des boutons de vitesse (2).

- Sélectionner la puissance désirée.

et affecter inexorablement la durée de vie de l'appareil et le rendre dangereux.

#### **FONCTION VENTILATEUR :**

- Appuyer sur le bouton de vitesse (2/a) pour sélectionner la vitesse de ventilation souhaitée.

#### **FONCTION MINUTERIE :**

- Il est possible de contrôler la durée de fonctionnement de l'appareil (2 h).
- Pour cela, appuyer sur le bouton minuterie (3)
- Lorsque le temps de grillage sélectionné est écoulé, l'appareil s'arrête automatiquement.

#### **FONCTION OSCILLATION :**

- La fonction oscillation permet de diriger le flux d'air qui sort de l'appareil pour couvrir de manière alternée et automatique un rayon de 45°
- Pour activer cette fonction, appuyer sur l'interrupteur d'oscillation (1).
- Pour la désactiver, effectuer l'opération inverse.

#### **APRÈS UTILISATION DE L'APPAREIL :**

- Arrêter l'appareil en plaçant le sélecteur de vitesse sur la position 0.
- Débrancher l'appareil de la prise secteur.
- Nettoyer l'appareil.

#### **POIGNÉE DE TRANSPORT :**

- Cet appareil dispose d'une poignée sur sa partie (E) pour un transport facile et pratique.

## **NETTOYAGE**

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son refroidissement complet avant de le nettoyer.
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas laisser pénétrer d'eau ni aucun autre liquide dans les orifices d'aération afin d'éviter d'endommager les parties internes de l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader

## English

# TOWER FAN BORÉA

## DESCRIPTION

- A Control panel
- B Back cover
- C Front cover
- D Base
- E Carry handle

- 1 Oscillation switch
- 2 Speed buttons
- 3 Timer

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

## USE AND CARE:

- Fully extend the appliance's power cable before each use.
- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Use the appliance handle/s, to carry it or move it.
- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Keep the appliance in a dry, dust-free place, out of direct sunlight.
- Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.

- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Never leave the appliance connected and unattended if it is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Do not use the appliance to dry pets or animals.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.
- Ensure that the appliance is level with respect to the floor.
- Do not cover or obstruct any of the openings of the appliance.
- The plug must be easily accessible so it can be disconnected in an emergency.
- The appliance should be used with its base fitted.

## INSTALLATION

- Be sure to remove all packaging material from inside the appliance.
- Ensure that the fan is switched off from the supply mains before start any installation or assembly operation.

### ASSEMBLING THE BASE:

- Assemble the front base and the rear base so the holes from one side match the pins on the other (Fig. 1).
- Attach the base to the body and fix it with the 4 screws provided (Fig. 2).
- Stand the appliance up again to check that the base is stable.

## INSTRUCTIONS FOR USE

### BEFORE USE:

- Make sure that all products' packaging has been removed.

### USE:

- Extend the cable completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance on, by using one of the speed buttons (2).

- Select the desired speed.

#### **FAN FUNCTION:**

- Select the desired ventilation speed by pressing the one of the speed buttons (2).

#### **TIMER FUNCTION:**

- The appliance's operating time can be controlled (up to 2h).
- To program the operating time simply select it using the timer knob (3).
- After the selected time is over the appliance will switch off automatically.

#### **OSCILLATION FUNCTION:**

- The oscillation function makes it possible to direct the flow from the apparatus so that it automatically alternates over a range of 45°.
- To activate this function, use the oscillation switch (1).
- To deactivate this function, follow the procedure for switching it on in reverse.

#### **ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:**

- Stop the appliance, selecting the 0 speed.
- Unplug the appliance from the mains.
- Clean the appliance.

#### **CARRY HANDLE/S:**

- This appliance has a handle on the back (E) to make it easy and convenient to transport.

## **CLEANING**

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.

## Русский

# БАШНЯ ВЕНТИЛЯТОР BORÉA

## ОПИСАНИЕ

- A Панель управления
- B Задняя панель
- C Передняя панель
- D Основание
- E Ручка для переноски:

- 1 Регулятор осцилляции
- 2 Регулятор скорости
- 3 Таймер

Если в комплекте с вашей моделью не поставляются нужные вам насадки, их можно приобрести отдельно через службу технической поддержки.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью разворачивайте сетевой кабель.
- Не допускается эксплуатировать прибор, если насадки не установлены должным образом.
- Не используйте прибор с неисправными насадками. Их следует немедленно заменить.
- Не допускается эксплуатировать электроприбор с неисправным выключателем питания.
- Используйте ручку для удержания или перемещения прибора.
- Не допускается использовать прибор в наклонном положении;
- Не переворачивайте прибор, если он используется или подключен к сети.
- Отсоедините электроприбор от сети после использования или для его чистки.
- Храните этот прибор вне досягаемости от детей и/или лиц с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или же тех, кто не знаком с правилами его использования.
- Храните прибор в сухом, защищенном от пыли и солнечных лучей месте;

- Убедитесь, что пыль, грязь или другие посторонние объекты не блокируют вентиляционную решетку прибора.
- Поддерживайте прибор в надлежащем рабочем состоянии. Проверьте, чтобы не было перекосов и заедания подвижных частей, не было поломанных деталей и прибор работал исправно.
- Не оставляйте включенный электроприбор без присмотра. Это сохранит электроэнергию и продлит срок его службы.
- Не допускается использовать электроприбор для сушки домашних животных;
- Не используйте прибор для сушки тканей.
- Следите за тем, чтобы прибор стоял ровно относительно пола.
- Не накрывайте и не заграждайте отверстия прибора.
- Штепсельная вилка должна быть легко доступна, чтобы в случае необходимости ее можно было бы отсоединить.
- Прибор должен использоваться с установленной должным образом подставкой.

## УСТАНОВКА

- Убедитесь в том, что вы вынули все упаковочные материалы из прибора.
- Перед началом любой установки или сборки прибора, убедитесь, что вентилятор отключен от электросети.

### СБОРКА ОПОРНЫХ НОЖЕК:

- Соберите переднее и заднее основания так, чтобы отверстия с одной стороны совпадали со штифтами на другой (Fig. 1).
- Прикрепите основание к корпусу прибора и закрепите его прилагаемыми 4 винтами (Fig. 2).
- Поднимите прибор, чтобы проверить, что основание установлено должным образом.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:

- Убедитесь в том, что вы полностью распаковали прибор.



## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:**

- Полностью разверните кабель перед подключением к сети.
- Подключите прибор к сети.
- Включите прибор, используя одну из кнопок скоростей (2).
- Выберите желаемую скорость.

## **ФУНКЦИИ ВЕНТИЛЯТОРА:**

- Выберите желаемую скорость вентиляции, нажав на одну из кнопок скоростей (2).

## **ФУНКЦИЯ ТАЙМЕРА:**

- Время работы прибора можно контролировать (до 2 ч).
- Чтобы задать время работы, сделайте это, используя кнопку таймера (3).
- По истечении заданного времени прибор выключится автоматически.

## **ФУНКЦИЯ КАЧАНИЯ:**

- Функция качания позволяет направлять поток от прибора так, что он автоматически изменяет направление в пределах 45°.
- Для активации этой функции нажмите кнопку осцилляции (1).
- Для выключения этой функции, выполните обратную процедуру.

## **ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:**

- Остановите прибор, выбрав скорость 0.
- Отключите прибор от сети.
- Очистите прибор.

## **РУЧКА(И) ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ:**

- У этого прибора на задней стороне есть ручка (E), чтобы он был легким и удобным для транспортировки.

## **ОЧИСТКА**

- Отсоедините прибор от сети после использования, чтобы он остыл перед очисткой.
- Очистите прибор, используя влажную ткань и несколько капель чистящей жидкости, и вытрите его насухо.
- Не допускается использовать растворители или продукты на основе кислоты или с высоким уровнем pH, например,

отбеливатель, а также абразивные чистящие вещества.

- Не допускайте попадания внутрь через отверстия для прохождения воздуха воды или иной жидкости, чтобы не повредить внутренние части.
- Не помещайте электроприбор в воду или иную жидкость, а также под струю воды.
- Если прибор не будет содержаться в чистом состоянии, его поверхность может быть повреждена, срок службы сокращен или даже его использование станет небезопасным.

## Nederlands

# KOLOMVENTILATOR BORÉA

## BESCHRIJVING

- A Bedieningspaneel:
- B Deksel achterkant
- C Deksel voorzijde
- D Grondvlak
- E Handvat voor verplaatsen

- 1 Oscilleerknop
- 2 Snelheidsknoppen
- 3 Timer

Mocht het model van uw apparaat niet beschikbaar over de hierboven beschreven accessoires dan zijn deze ook apart verkrijgbaar bij de Serviceafdeling van de technische dienst.

## GEBRUIK EN ONDERHOUD

- Rol voor gebruik het netsnoer van het apparaat volledig af.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de hulpstukken niet correct aangesloten zijn.
- Gebruik het apparaat niet als de aangesloten accessoires of onderdelen storingen vertonen. Vervang ze onmiddellijk.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit knop niet werkt.
- Gebruik de hangreep/handgrepen om het apparaat op te tillen of te verplaatsen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het scheef staat en keer het niet om.
- Kantel het apparaat niet terwijl het in gebruik is of aangesloten is op het lichtnet.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en alvorens het te reinigen.
- Houd dit apparaat buiten bereik van kinderen en/of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis.
- Bewaar het apparaat op een droge en stofvrije plaats zonder direct zonlicht.
- Controleer dat de ventilatioeroosters van het apparaat niet verstopt raken met stof, vuil of voorwerpen.

- Houd het apparaat in goede staat. Controleer dat de beweegbare delen niet scheef of vast zitten, dat er geen onderdelen kapot zijn of dat er andere problemen zijn die van invloed kunnen zijn op de correcte werking van het apparaat.
- Laat het apparaat nooit aan staan zonder toezicht. U bespaart hierdoor energie en verlengt tevens de levensduur van het apparaat.
- Het apparaat niet gebruiken om mascottes of dieren te drogen.
- Gebruik het apparaat niet om kledingstukken te drogen.
- Controleer dat het apparaat horizontaal staat.
- Bedek of blokkeer de openingen van het apparaat niet.
- De stekker moet gemakkelijk bereikbaar zijn om in geval van nood de stekker snel uit het stopcontact te kunnen trekken.
- Gebruik het apparaat alleen als het op zijn basis bevestigd is.

## INSTALLATIE

- Controleer dat al het verpakkingsmateriaal uit het inwendige van het apparaat verwijderd is.
- Controleer dat het apparaat niet aangesloten is op het lichtnet voordat u start met de installatie of montage.

## MONTEREN VAN DE VOET

- Voeg de twee delen van de basis samen zodat de uitsparingen van een van beide samenvallen met de lipjes van de andere (Fig. 1)
- Bevestig de basis aan de romp van de ventilator met de vier aanwezige schroeven (Fig. 2)
- Keer het apparaat weer om en controleer de stabiliteit van de basis

## GEBRUIKSAANWIJZING

### VOORAFGAAND AAN HET EERSTE GEBRUIK:

- Controleer dat al het verpakkingsmateriaal van het product verwijderd is.

### GEBRUIK:

- Het snoer helemaal afrollen alvorens de stekker in het stopcontact te steken.
- Steek de stekker in het stopcontact.

- Zet het apparaat aan door op een van de snelheidsknoppen (2) te drukken.
- Selecteer het gewenste vermogen.

#### **VENTILATORFUNCTIE:**

- Selecteer de gewenste ventilatiesnelheid met de snelheidsknop (2/a).

#### **TIMERFUNCTIE:**

- Het is mogelijk de werkingstijd van het apparaat in te stellen (maximaal 2 h)
- Gebruik hiervoor de timerknop (3).
- Nadat de tijd verlopen is, stopt het apparaat automatisch.

#### **OSCILLEERFUNCTIE:**

- De oscilleerfunctie maakt het mogelijk om de lucht van het apparaat in een bereik van 45° automatisch en afwisselend te laten stromen.
- Activeer deze functie door op de oscillatieknop (1) te drukken.
- Om de functie uit te zetten drukt U nogmaals op de knop.

#### **NA GEBRUIK VAN HET APPARAAT:**

- Stop het apparaat door de snelheid op 0 te zetten.
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Reinig het apparaat.

#### **HANDVAT(EN) VOOR TRANSPORT:**

- Aan de achterkant van het apparaat bevindt zich een handgreep (E) waarmee het apparaat eenvoudig en correct vervoerd kan worden.

## **REINIGING**

- Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens het te reinigen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna goed af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof binnendringt via de ventilatie-openingen, om schade aan de functionele delen in het inwendige van het apparaat te voorkomen.

- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.
- Indien het apparaat niet goed schoongehouden wordt, kan het oppervlak beschadigd en de levensduur van het apparaat verkort worden, en kan er een gevaarlijke situatie ontstaan.

## Italiano

# VENTILATORE A TORRE BORÉA

## DESCRIZIONE

- A Pannello di controllo
- B Copertura posteriore
- C Copertura anteriore
- D Base
- E Manico di trasporto

- 1 Interruttore di oscillazione
- 2 Pulsanti velocità
- 3 Temporizzatore

Se il modello del Suo apparecchio non fosse dotato degli accessori anteriormente elencati, può acquistarli separatamente presso i punti di assistenza tecnica autorizzati.

## USO E CURA:

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori non sono correttamente montati.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori presentano dei difetti. Sostituirli immediatamente.
- Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona.
- Utilizzare il manico/i per prendere o muovere l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio inclinato, né capovolgerlo.
- Non capovolgere l'apparecchio se è in funzione o collegato alla presa.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o di persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità, o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Conservare l'apparecchio in luogo asciutto, lontano dalla polvere e dalla luce del sole.
- Accertarsi che le griglie di ventilazione dell'apparecchio non siano ostruite da polvere, sporcizia o altri oggetti.

- Mantenere l'apparecchio in buono stato. - Verificare che le parti mobili siano ben fissate e che non rimangono incastrate, che non ci siano pezzi rotti e che non si verifichino altre situazioni che possano nuocere al buon funzionamento dell'apparecchio.

- Non lasciare mai l'apparecchio collegato alla rete elettrica e senza controllo. Si otterrà un risparmio energetico e si prolungherà la vita dell'apparecchio stesso.

- Non usare l'apparecchio su animali.

- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare indumenti di alcun tipo.

- Verificare che l'apparecchio sia livellato.

- Non coprire né ostruire le aperture dell'apparecchio.

- La spina deve essere facilmente accessibile, per poterla scollegare in caso di emergenza.

- Non utilizzare l'apparecchio se la sua base non è stata fissata.

## MONTAGGIO

- Accertarsi di aver tolto tutto il materiale d'imballaggio dall'apparecchio.

- Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla rete elettrica, prima di iniziare qualsiasi operazione di installazione o montaggio.

### MONTAGGIO DELLA BASE:

- Incassare entrambe le parti della base, in modo che i fori di una metà coincidano con le flange dell'altra metà (Fig. 1)

- Fissare la base al corpo del ventilatore mediante le 4 viti in dotazione (Fig. 2)

- Girare nuovamente l'apparecchio e verificare la stabilità della base

## MODALITÀ D'USO

### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.

### USO:

- Srotolare completamente il cavo prima di attaccare la spina.

- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

- Per avviare l'apparecchio premere uno dei pulsanti della velocità (2).

- Selezionare la potenza desiderata.

#### **FUNZIONE VENTILATORE:**

- Mediante il pulsante della velocità (2/a), scegliere la velocità di ventilazione desiderata..

#### **FUNZIONE TEMPORIZZATORE:**

- È possibile controllare il tempo di funzionamento dell'apparecchio (fino a 2 ore).
- A tale fine, utilizzare il pulsante del temporizzatore (3).
- Si spegnerà automaticamente al termine del tempo selezionato.

#### **FUNZIONE OSCILLAZIONE:**

- La funzione oscillazione permette di dirigere il flusso d'aria che esce dall'apparecchio affinché copra alternativamente e automaticamente un raggio massimo di 45°.
- Per attivare questa funzione, azionare l'interruttore di oscillazione (1)
- Per disattivarla, effettuare l'operazione inversa.

#### **UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO:**

- Arrestare l'apparecchio selezionando la velocità 0.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Pulire l'apparecchio.

#### **MANIGLIA/E DI TRASPORTO:**

- Questo apparecchio possiede un manico nella parte posteriore (E), che ne consente un trasporto facile e corretto.

## **PULIZIA**

- Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- Non lasciar entrare acqua o altri liquidi nelle fenditure del sistema di ventilazione, per non danneggiare le parti operative dell'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.

- La mancata pulizia periodica dell'apparecchio può provocare il deterioramento delle superfici, compromettendone la durata operativa e la sicurezza.

## Ελληνικά

# ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ ΠΥΡΓΟΣ ΔΑΠΕΔΟΥ ΒΟΡΕΑ

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Πίνακας ελέγχου
- B Πίσω κάλυμμα
- C Μπροστινό κάλυμμα
- D Βάση
- E Λαβή μεταφοράς

- 1 Διακόπτης ταλάντωσης
- 2 Κουμπιά ταχύτητας
- 3 Χρονοδιακόπτης

Σε περίπτωση που το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, αυτά τα εξαρτήματα μπορείτε να τα αποκτήσετε μεμονωμένα από τις Υπηρεσίες τεχνικής συνδρομής.

## ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν τα εξαρτήματά της δεν είναι σωστά συναρμολογημένα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν τα εξαρτήματα ή τα αναλώσιμα που τη συνοδεύουν παρουσιάζουν ελαττώματα. Φροντίστε να τα αντικαταστήσετε αμέσως.
- Μη χρησιμοποιείται τη συσκευή αν δεν λειτουργεί ο διακόπτης έναρξης/παύσης λειτουργίας.
- Χρησιμοποιείτε το/τα χερούλι/α μεταφοράς για να πιάσετε ή να μεταφέρετε τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κεκλιμένη ούτε να την αναποδογυρίζετε.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ χρησιμοποιείται ή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν τη χρησιμοποιείτε καθώς και πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- Διατηρήστε την παρούσα συσκευή μακριά από τα παιδιά ή/και τα άτομα με μειωμένες

σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα με ελλιπείς εμπειρίες ή γνώσεις.

- Διατηρείτε τη συσκευή σε στεγνό μέρος, χωρίς σκόνη και απομακρυσμένο από το φως του ήλιου.
- Βεβαιωθείτε ότι το πλέγμα εξαιρισμού της συσκευής δεν παρεμποδίζεται από σκόνη, βρωμιά ή άλλα αντικείμενα.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση.
  - Βεβαιωθείτε ότι τα κινητά τμήματα παραμένουν ευθυγραμμισμένα ή δεν έχουν φρακάρει, ότι δεν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα ή άλλες συνθήκες που μπορούν να επηρεάσουν την ορθή λειτουργία της συσκευής.
- Μην αφήνετε ποτέ συνδεδεμένη και χωρίς επιτήρηση τη συσκευή. Έτσι θα εξοικονομείτε ενέργεια και θα επιμηκύνετε τη ζωή της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε ζώα συντροφιάς ή ζώα γενικότερα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε υφάσματα κανενός είδους.
- Ελέγξτε ότι η συσκευή δεν έχει κλίση.
- Μην καλύπτετε ή φράσσετε τα ανοίγματα της συσκευής.
- Το βύσμα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο ώστε να μπορείτε να την αποσυνδέσετε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν δεν έχει στερεωθεί καλά η βάση της.

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι απομακρύνετε κάθε υλικό συσκευασίας από τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε διαδικασία εγκατάστασης ή συναρμολόγησης.

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ

- Ενώστε τα δύο μέρη της βάσης έτσι ώστε οι οπές του ενός να συμπίπτουν με τις διατάξεις σύζευξης του άλλου (Fig. 1)
- Τοποθετήστε τη βάση στο σώμα της συσκευής και στερεώστε τη, με τις βίδες που παρέχονται με τη συσκευή (Fig. 2)
- Γυρίστε και πάλι τη συσκευή στην όρθια θέση και βεβαιωθείτε για τη σταθερότητα της βάσης

## ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

### ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ:

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος.

### ΧΡΗΣΗ:

- Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ρεύμα.
- Για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, πιέστε κάποιο από τα κουμπιά ταχύτητας (2).
- Επιλέξτε την επιθυμητή ισχύ.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ:

- Πιέστε το πλήκτρο επιλογής ταχύτητας εξαεριστήρα (2/a) για να επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ:

- Η συσκευή παρέχει τη δυνατότητα ελέγχου του χρόνου λειτουργίας (έως 2 h)
- Για να τον ελέγξετε, χρησιμοποιήστε τα κουμπιά του χρονοδιακόπτη (3).
- Μετά το πέρας του επιλεγμένου χρόνου, η συσκευή θα σταματήσει αυτόματα

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ:

- Η λειτουργία περιστροφής επιτρέπει να κατευθύνεται η ροή του αέρα που βγαίνει από τη συσκευή με τρόπο ώστε να καλύπτεται εκ περιτροπής και αυτόματα μια ακτίνα έως 45°.
- Για την ενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας, πατήστε τον διακόπτη ταλάντωσης (1).
- Για την απενεργοποίησή της, προβείτε στην αντίθετη ενέργεια.

### ΑΦΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

- Σταματήστε τη συσκευή, επιλέγοντας την ταχύτητα 0.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Καθαρίζετε τη συσκευή.

### ΧΕΡΟΥΛΙ/Α ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ:

- Αυτή η συσκευή διαθέτει χερούλι (E) στο πίσω τμήμα για να είναι πιο εύκολη και άνετη η μεταφορά της.

## ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να κρυώσει πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί, βρεγμένο με μερικές σταγόνες απορρυπαντικού και μετά στεγνώστε τη.
- Μη χρησιμοποιείται διαλυτικά ούτε προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό παράγοντα pH, όπως η χλωρίνη, ούτε λειαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην αφήσετε να εισχωρήσει νερό ή άλλο υγρό από τα ανοίγματα εξαερισμού για να αποφύγετε ζημιές στα λειτουργικά τμήματα στο εσωτερικό της συσκευής.
- Μην εμβαπτίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, ούτε να τη βάζετε κάτω από τη βρύση.
- Αν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να χαλάσει και αυτό να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να οδηγήσει σε κατάσταση επικινδυνότητας.

**BORÉA**

**SUPRA.**

SUPRA FRANCE RCS Saverne 441 048 576  
SIRET 441 048 576 00074  
BP 22 - 67216 OBERNAI Cedex FRANCE  
[www.supra.fr](http://www.supra.fr)

Rev. 23/11/20